RENSON®

Creating healthy spaces

Interrupteur à 4 positions

Manuel d'instruction pour l'utilisateur

ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

1 • Produit professionnel

Nous sommes persuadés que vous avez fait le bon choix.
L'interrupteur à 4 positions permet à l'utilisateur de choisir parmi les différents **modes de ventilation** de l'Healthbox®.
Le débit d'extraction est déterminé en partie par le mode de ventilation. En limitant le débit d'extraction en fonction de vos habitudes de vie, on peut limiter fortement la perte de chaleur.

2 • Eléments

Vous trouverez dans la boîte l'interrupteur à 4 positions.

Un autocollant avec le numéro de garantie de l'appareil se trouve à l'arrière de ce manuel.
Conservez ce manuel et transmettez-le à celui qui utilise l'appareil après vous.

3 • Emballage et protection de l'environnement

La prudence est de rigueur pendant le transport et le déballage de l'appareil .
Contrôlez l'appareil et les pièces détachées éventuelles ainsi que les accessoires en ce qui concerne des dégâts éventuels lors du transport.
Veillez à éliminer le matériel d'emballage de manière écologique. Le recyclage de l'emballage permet d'économiser les matières premières et de diminuer la quantité de déchets.

Elimination de l'appareil

Les vieux appareils électriques et électroniques comportent souvent des matériaux de valeur.
Ils comportent aussi des substances nuisibles qui étaient nécessaires au fonctionnement et à la sécurité de l'appareil.
Ne jetez jamais l'appareil usé à la poubelle ordinaire.
Choisissez de l'éliminer de manière écologique.

4 • Prescriptions de sécurité

L'appareil dans cet emballage répond aux normes CE

CE

RENSON® Ventilation nv
IZ 2 Vijverdam
Maalbeekstraat 10
B-8790 Waregem

ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

- N'installez pas l'interrupteur à 4 positions dans des pièces où les éléments suivants sont présents ou peuvent se produire :
  - Atmosphère excessivement grasse
  - Présence de gaz, substances liquides ou vapeurs, corrosifs ou inflammables,
  - des températures intérieures supérieures à 40°C ou inférieures à -5°C
  - Une humidité relative supérieure à 90 %
  - Des endroits où il peut être exposé à des éclaboussures d'eau.
    Ne trempez jamais l'écran dans l'eau

- Lors de **l'installation**, tenez toujours compte des prescriptions de sécurité suivantes. Le non-respect des prescriptions de sécurité, avertissements et instructions peut entraîner des dégâts corporels ou à l'appareil. Dans ce cas, RENSON® NV ne peut pas être tenu pour responsable.
  - Tout le câblage doit être exécuté par une personne qualifiée.
  - L'installation doit être exécutée en accord avec les prescriptions générales et locales de construction, d'installation et de sécurité.
  - L'appareil doit être monté à l'abri de tout contact électrique, ce qui signifie que lors d'un usage normal personne n'aie la possibilité de toucher à des parties sous tension.

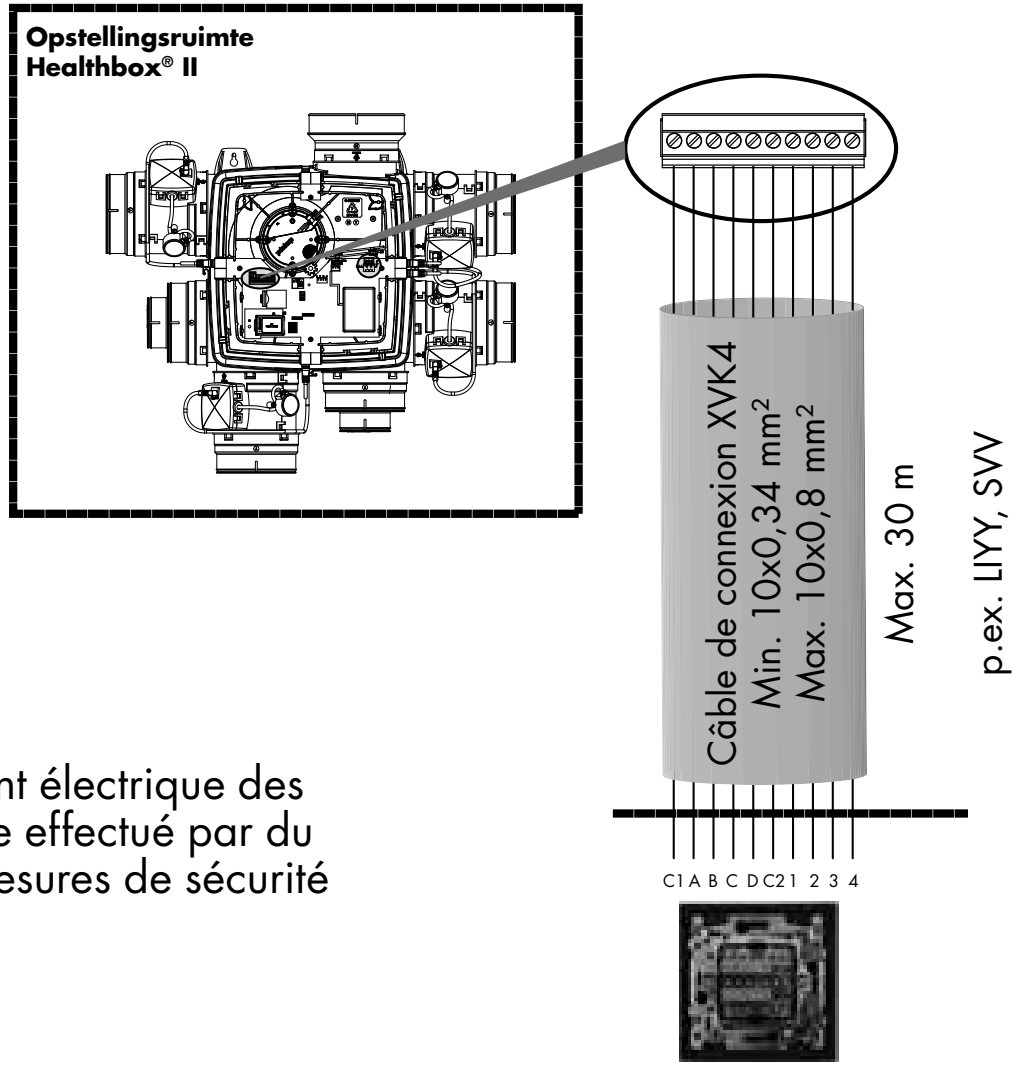
5 • Montage et raccordement

Cet appareil est destiné à un usage à l'intérieur de l'habitation, pour des applications domestiques ou similaires.
N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que mentionné dans la notice. L'usage pour d'autres destinations et/ou l'adaptation ne sont pas autorisés. RENSON® ne peut pas être tenu responsable pour des dégâts dus à une commande fautive ou un usage autre que celui mentionné.

L'interrupteur à 4 positions ne peut être utilisé qu'avec l'unité de ventilation adaptée de RENSON® (gamme Healthbox®)

ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

Schéma de câblage

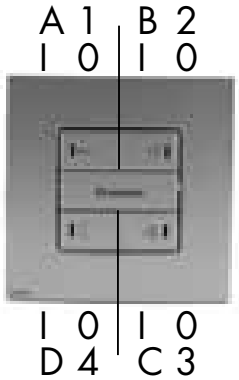


L'installation et le raccordement électrique des différents composants doit être effectué par du personnel qualifié selon les mesures de sécurité en vigueur.

XVK4 - interrupteur à 4 positions, non sous tension

(Max. 2 interrupteurs en parallèle)

Plaque de recouvrement NIKO® type Intens, couleur Sterling

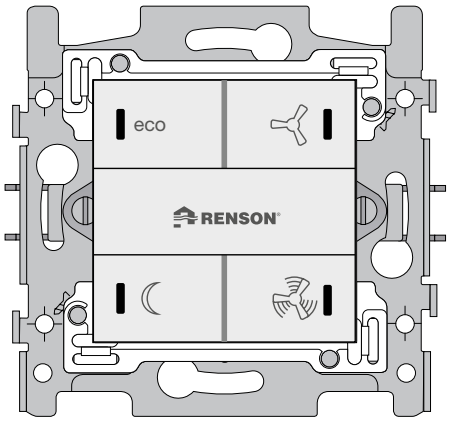


5 • Montage et raccordement

Montage

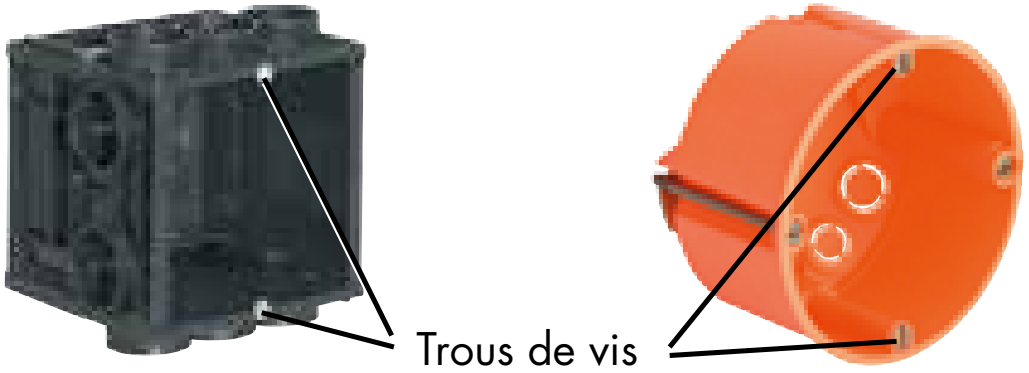
L'interrupteur à 4 positions doit être monté de préférence dans un boîtier d'encastrement.
Le boîtier doit avoir une épaisseur d'encastrement suffisante (min. 40 mm).

Vue de face



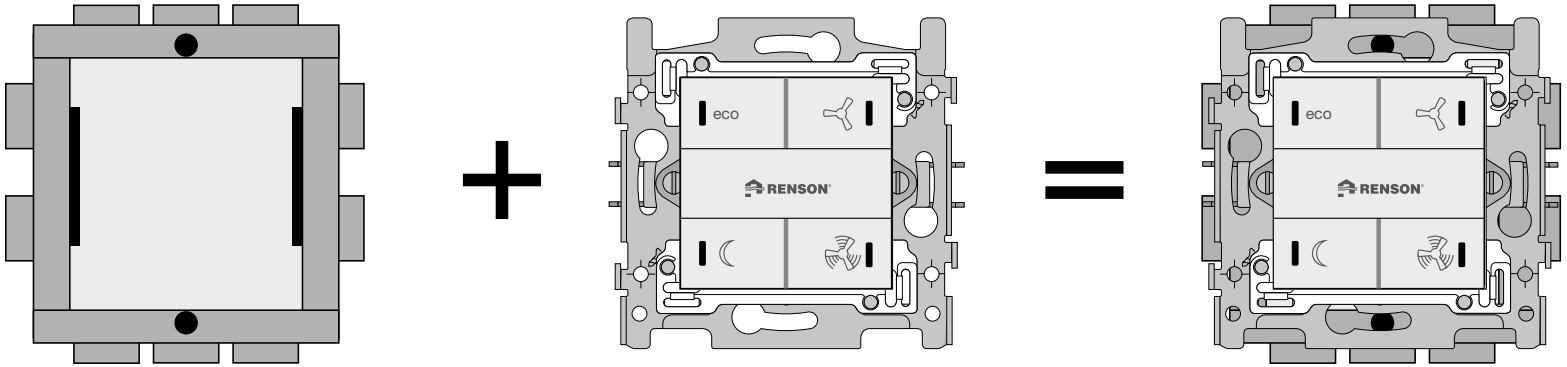
Enlevez la plaque de recouvrement pour le montage.
L'interrupteur à 4 positions peut être fixé avec les crochets. Si le boîtier d'encastrement est pourvu de 2 trous de vis, on peut aussi visser l'interrupteur.

Quelques exemples de boîtiers d'encastrement :



ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

Exemple de montage simple (boîtier d'encastrement simple)



Après l'encastrement, replacez la plaque de recouvrement sur l'interrupteur.

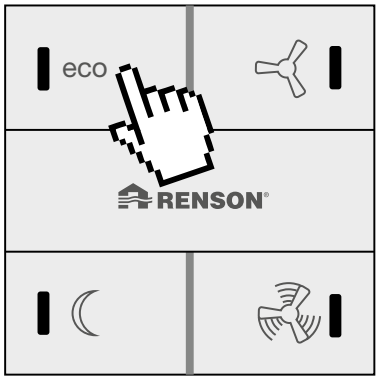
6 • Au travail avec l'interrupteur à 4 positions

Remarque : l'affichage LED mentionné ne tient pas compte du réglage de la programmation avec une autre commande (cfr. TouchDisplay)

6.1 Possibilités de commande lors d'une utilisation normale

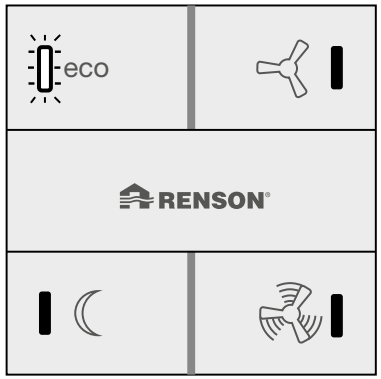
- **EcoMode**: Système commandé à la demande avec pression plus faible du système. Le débit de ventilation est réglé selon les détecteurs dans les clapets.
  Ventiler avec un minimum de perte d'énergie pendant la saison de chauffe.

Action: appuyer brièvement ou lentement



L'unité de ventilation ventile en permanence en EcoMode

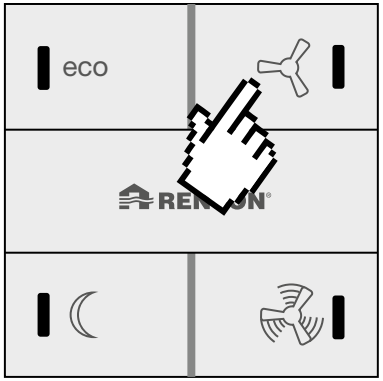
Rendu: la LED brille en continu



ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

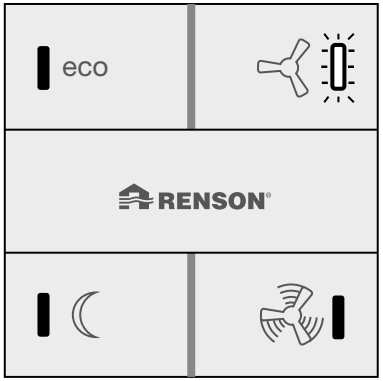
- **Healthy Domestic Concept**®: Système commandé à la demande avec pression nominale du sytème. Le débit de ventilation est réglé selon les détecteurs dans les clapets.
  Un programme qui vous offre davantage de confort hors de la saison de chauffe.

Action: appuyer brièvement (< 5 sec.)

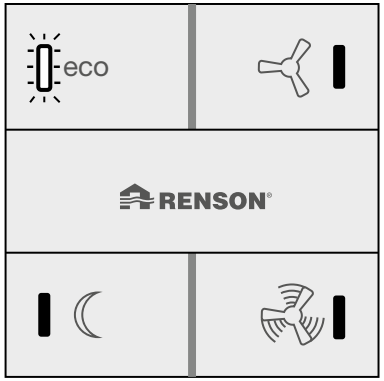


L'unité de ventilation ventile 2 h en HDC-Mode, ensuite reveient automatiquement en EcoMode

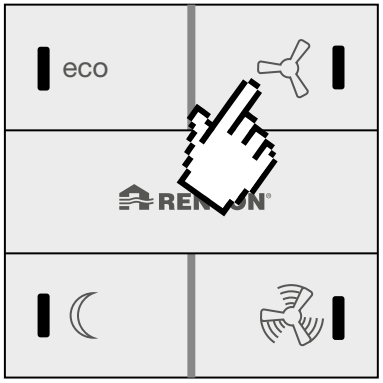
Rendu: La LED clignote lentement 2 heures



après 2 h la LED ECO brille en continu

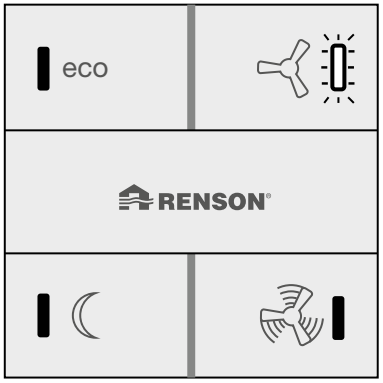


Action: appuyer longuement (> 5 sec.)



L'unité de ventilation ventile en permanence en HDC-Mode

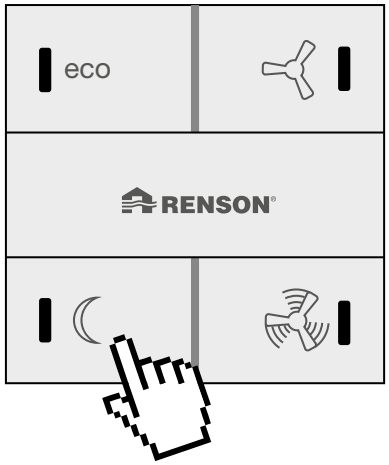
Rendu: la LED brille en continu



- **EmptyHouseMode**:
  Système sans commande à la demande avec pression inférieure. Tous les clapets sont en position minimum.
  Position de ventilation la plus faible, par ex. lorsque l'on quitte l'habitation.

  Remarque:
  - pour **l'Healthbox® I** : ce mode de ventilation est programmé en standard et ne peut pas être modifié.
  - pour **l'Healthbox® II** :
    - circuit imprimé type V5 : ce mode de ventilation est seulement d'application si le dipswitch 1 sur le circuit imprimé est en position ON – (voir rubrique 7 « réglage dipswitch »)

Action: appuyer brièvement ou longuement



L'unité de ventilation ventile en permanence en EmptyHouse-Mode

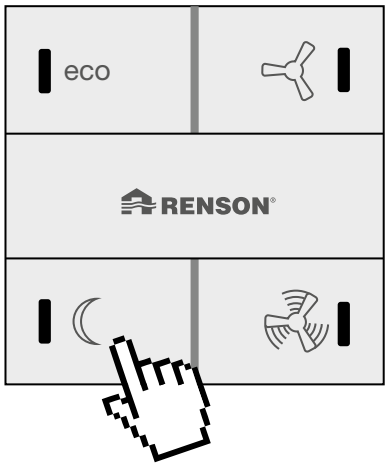
Rendu: la LED brille en continu

ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

- **NightMode**:
  Système commandé en partie à la demande avec pression plus faible du système.
  - Clapets commandés par détection de COV et d'humidité : sur la position nominale
  - Clapets commandés par détection du CO2 : réglage du débit de ventilation selon les détecteurs dans les clapets. Veille à une ventilation optimale pendant la nuit en cas d'absence de grilles d'extraction dans la chambre à coucher.

Remarque:
- pour **l'Healthbox® I** : ce mode de ventilation ne peut pas être sélectionné
- pour **l'Healthbox® II** :
  - circuit imprimé type V5 : ce mode de ventilation est d'application standard
  - circuit imprimé type V6 :, ce mode de ventilation est seulement d'application si le dipswitch 1 sur le circuit imprimé est en position ON (voir rubrique 7« réglage dipswitch »)

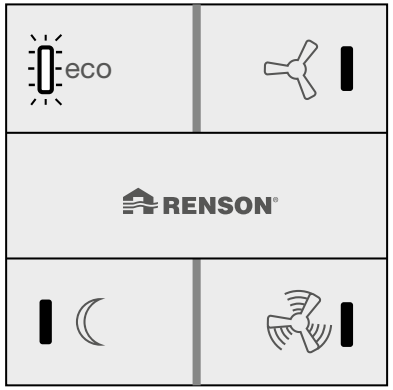
Action: appuyer brièvement ou longuement



L'unité de ventilation ventile 7 h en NightMode, ensuite passe automatiquement en EcoMode

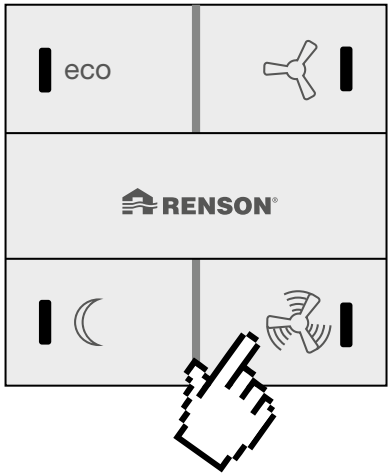
Rendu: LED brille en continu 7h

après 7 h la LED ECO brille en continu



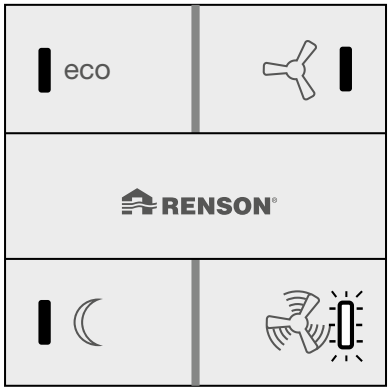
- **BoostMode**: Système sans commande à la demande avec pression supérieure.
  Tous les clapets sont en position nominale.
  - Veille à une ventilation maximale lorsque davantage de personnes sont présentes.
  - Peut être utilisé pour le Nightcooling pour éliminer la chaleur pendant les nuits d'été.

Action: appuyer brièvement (< 5 sec.)

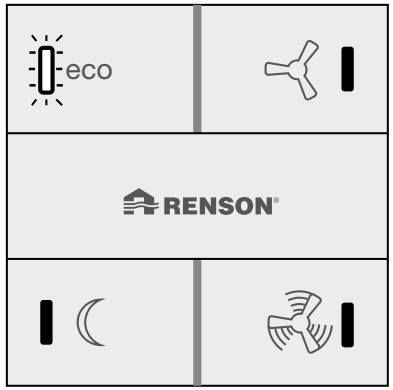


L'unité de ventilation ventile 30 min. en BoostMode, ensuite revient automatiquement en EcoMode

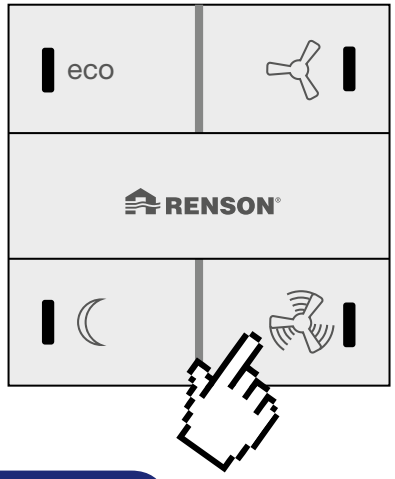
Rendu: LED clignote rapidement 30 min.



après 30 min la LED ECO brille en continu

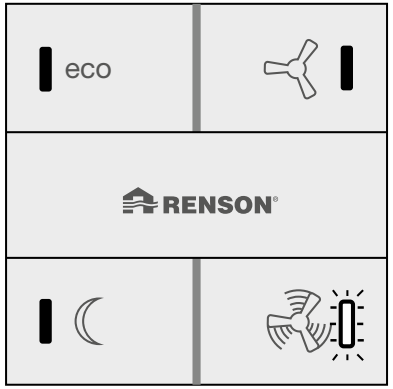


Action: appuyer longuement (> 5 sec.)

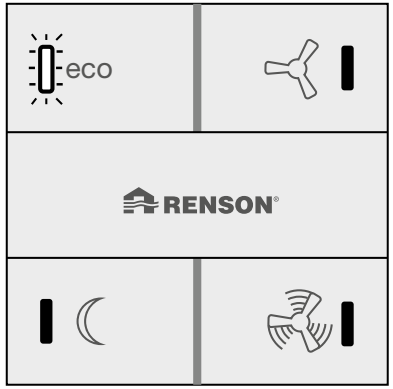


L'unité de ventilation ventile en BoostMode, ensuite revient automatiquement en EcoMode
HB® I: 2 heures
HB® II: 10 heures

Rendu: LED clignote lentement 2 ou10 heures



Après 2 ou10 h la LED ECO brille en continu

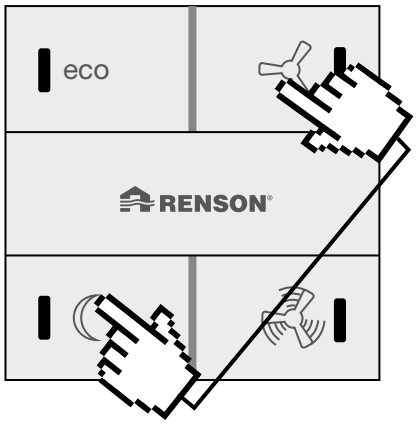


ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

6.2 Possibilités de commandes spéciales

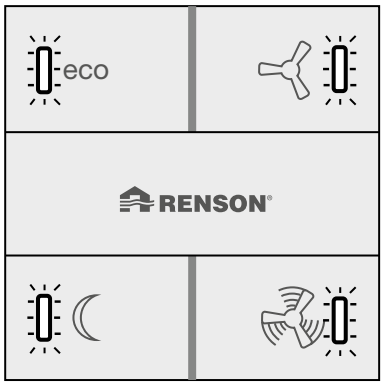
- **C-Mode**: Système sans commande à la demande avec pression nominale.
  Tous les clapets sont en position nominale.
  Ce mode peut être utilisé par l'installateur pour un contrôle du débit par grille d'extraction (pièce)

Action: appuyer longuement simultanément (5 sec.)

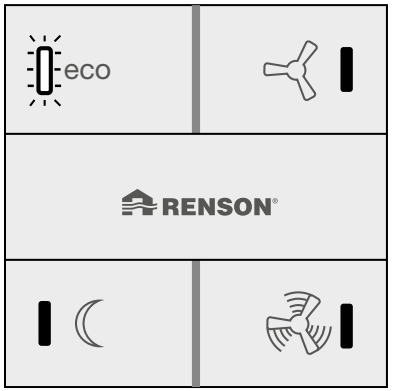


L'unité de ventilation ventile 30 minutes en mode C, ensuite passe automatiquement en EcoMode

Rendu: 4 LEDs brillent 30 min.



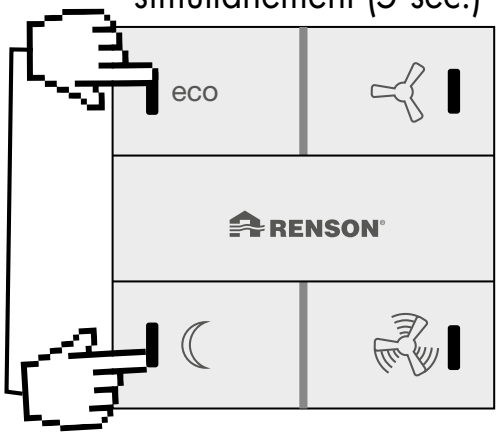
après 30 min. la LED ECO brille en continu



*Le mode C peut être interrompu en appuyant sur n'importe quelle touche.
Le système ventile alors dans le mode de ventilation choisi.

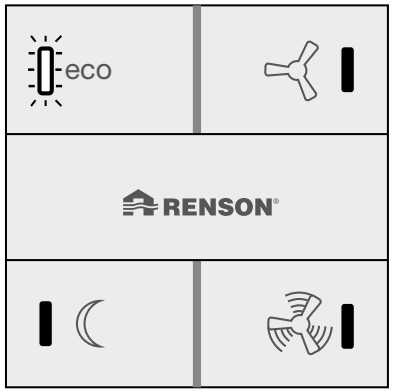
- **Reset mode**: redémarrage de l'unité de ventilation

Action: appuyer longuement simultanément (5 sec.)



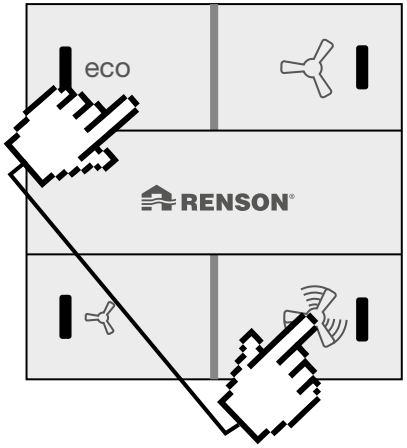
L'unité de ventilation redémarre

Rendu après le démarrage : LED brille en continu

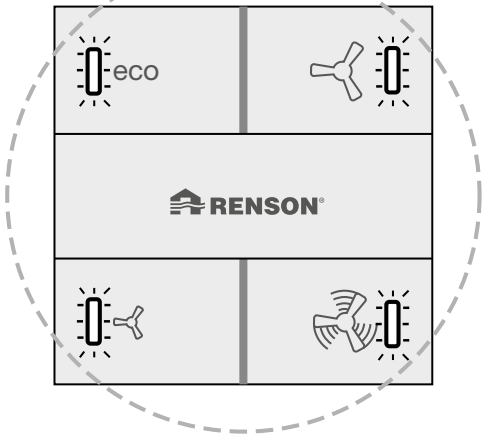


- **Réglage/Calibrage**: Calibrer l'unité de ventilation – ceci est nécessaire uniquement lors du démarrage du système. C'est effectué par l'installateur.

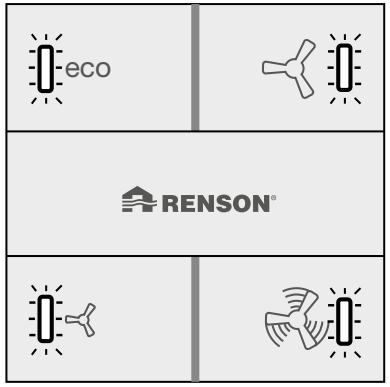
Action: appuyer longuement simultanément (> 5 sec.)



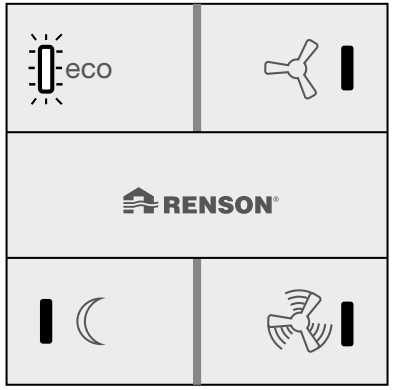
Rendu: Les 4 LEDs effectuent une rotation (tant que le réglage n'est pas achevé)



Lorsque le réglage est achevé: 30 minutes en mode C, 4 LEDs brillent



après le mode C la LED ECO brille en continu

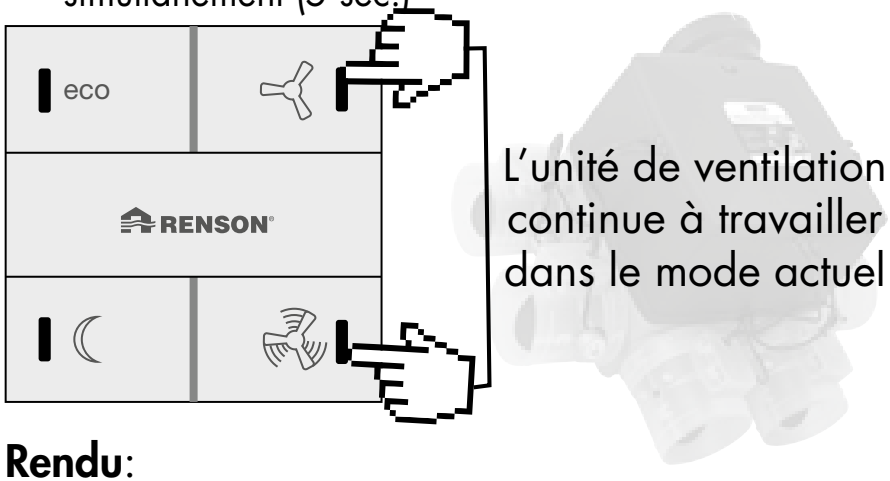


*Le mode C peut être interrompu en appuyant sur n'importe quelle touche. Le système ventile alors dans le mode de ventilation choisi.

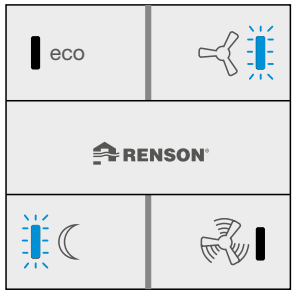
ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

- **Afficher la pression de réglage** (uniquement pour l'Healthbox® II)

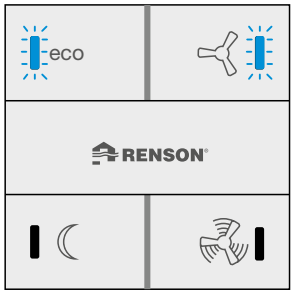
Action: appuyer longuement simultanément (5 sec.)



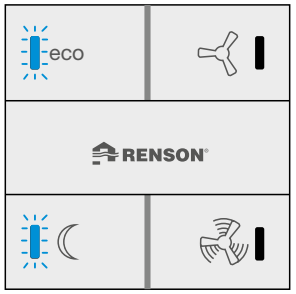
Rendu:



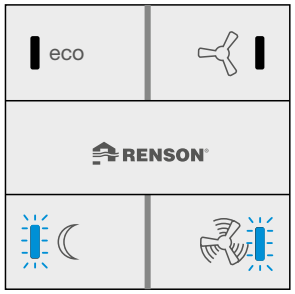
100 Pa



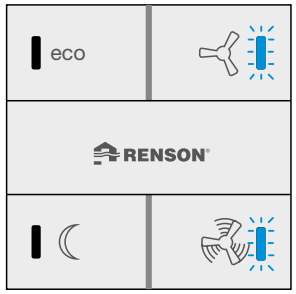
120 Pa



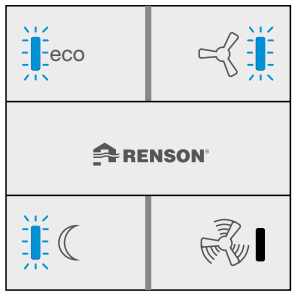
140 Pa



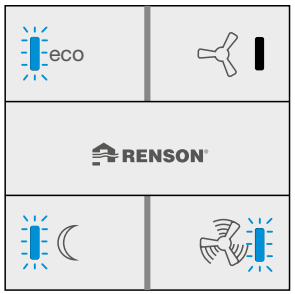
160 Pa



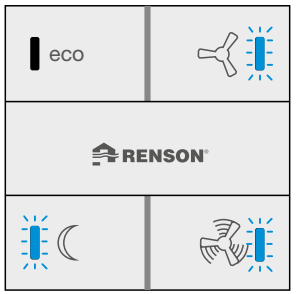
180 Pa



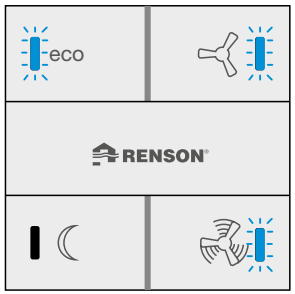
200 Pa



220 Pa



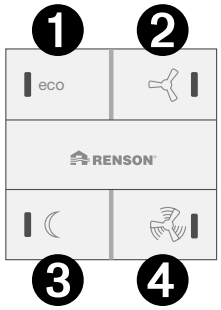
240 Pa



260 Pa

Pour revenir au mode de ventilation normal, appuyez sur la touche du mode de ventilation désiré.

6.2 Aperçu LEDs



❶ ECO		❷ HDC		❸ EmptyHouse/NIGHT		❹ BOOST	
brille en continu	clignote	brille en continu	clignote	brille en continu	clignote	brille en continu	clignote
1	0	1	0	1	0	1	0
1	0	0	0	1	0	1	0
1	0	1	0	0	0	1	0
1	0	1	0	1	0	0	0
1	0	0	0	1	0	0	0
1	0	1	0	0	0	0	0
1	0	0	0	0	0	0	0
0	1	0	1	0	1	0	1
0	1	0	0	0	0	0	1
0	0	0	1	0	1	0	1
0	0	0	0	0	0	0	lent
0	0	1	0	1	0	1	0
0	0	0	0	1	0	1	0
0	0	1	0	0	0	1	0
0	0	0	0	0	0	0	rapide
0	0	1	0	1	0	0	0
0	0	0	0	1	0	0	0
0	0	0	lent	0	0	0	0
0	0	1	0	0	0	0	0
4 LEDs en rotation							

ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ DE VENTILATION

L'unité de ventilation ventile 30 minutes en Mode C, puis passage automatique en EcoMode
Rendu pression de réglage: 220Pa (seulement Healthbox® II)
Rendu pression de réglage: 260Pa (seulement Healthbox® II)
Rendu pression de réglage: 200Pa (seulement Healthbox® II)
Rendu pression de réglage: 140Pa (seulement Healthbox® II)
Rendu pression de réglage: 120Pa (seulement Healthbox® II)
L'unité de ventilation ventile en permanence en Mode Eco
Système en Erreur. Pour l'Healthbox® II : le nombre de clignotements dans une séquence détermine le code Error
1° utilisation, unité de ventilation à calibrer
Sécurité incendie en fonctionnement – unité de ventilation hors service (système sans pression avec clapets fermés). Si la sécurité n'est plus d'application, le système revient automatiquement au mode de ventilation.
L'unité de ventilation ventile 2 h (HB I)/10 h (HB II) en BoostMode, puis passage automatique en EcoMode
Rendu pression de réglage: 240 Pa (seulement Healthbox® II)
Rendu pression de réglage : 160 Pa (seulement Healthbox® II)
Rendu pression de réglage : 180 Pa (seulement Healthbox® II)
L'unité de ventilation ventile 30 minutes en BoostMode, puis passage automatique en EcoMode
Rendu pression de réglage : 100 Pa (seulement Healthbox® II)
Selon le réglage de l'unité de ventilation (voir rubrique 6.1): - L'unité de ventilation ventile en permanence en EmptyHouse-Mode - L'unité de ventilation ventile 7 h en NightMode, ensuite passage automatique en EcoMode
L'unité de ventilation ventile 2 h en HDC-Mode, ensuite passage automatique en EcoMode
L'unité de ventilation ventile en permanence en HDC-Mode
Calibrage de l'unité de ventilation

7. Programmation Dipswitch

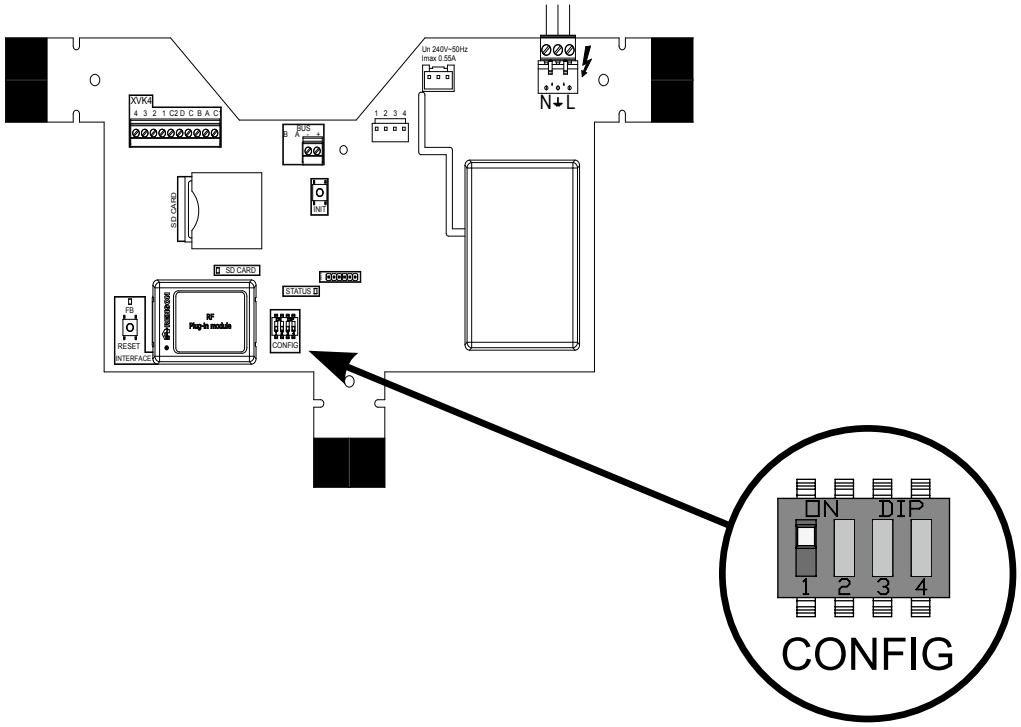
* Seulement d'application pour l'Healthbox® II:
En bougeant le premier dipswitch sur l'Healthbox, on peut changer le mode de ventilation de la touche en bas à gauche de l'interrupteur.

circuit imprimé type V5 :

- Dipswitch en position ON : mode de ventilation EmptyHouseMode
- Dipswitch en position OFF : mode de ventilation NightMode

circuit imprimé type V6 :

- Dipswitch en position OFF : mode de ventilation EmptyHouseMode
- Dipswitch en position ON : mode de ventilation NightMode



ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

8 • Nettoyage et entretien

Il n'y a pas d'entretien spécifique pour cet appareil.
Ne nettoyez jamais cet appareil avec des produits qui contiennent un solvant, ceux-ci peuvent abîmer la commande.

9 • Réparations

En cas de panne, prenez contact avec :

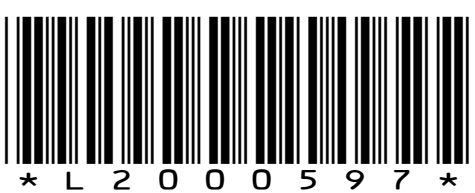
- Votre installateur RENSON®
- Le service après-vente de RENSON® (les coordonnées de RENSON® se trouvent à l'arrière du manuel d'utilisation)

Mentionnez le numéro de garantie qui se trouve sur l'auto-collant à l'arrière du manuel.
Ne remplacez les éléments défectueux que par des pièces de rechange de RENSON® . Seules les pièces d'origine répondent aux exigences de RENSON® en ce qui concerne la sécurité. Les réparations effectuées de manière non adéquate peuvent provoquer des risques imprévus pour l'utilisateur. Dans ce cas, RENSON® ne peut pas être tenu pour responsable.

Attention:
Lorsque l'interrupteur à 4 positions est vendu séparément, et donc sans réglage, la société RENSON® Ventilation nv. ne peut pas être tenue pour responsable d'un système mal réglé et il ne peut être fait appel à aucune forme de garantie !

ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

Coller ici l'étiquette avec le numéro unique
de l'interrupteur à 4 positions



NV RENSON® Ventilation SA • IZ 2 Vijverdam • Maalbeekstraat 10 • B-8790 Waregem • Belgium
Tel: +32 (0)56 62 71 11 • Fax: +32 (0)56 60 28 51 info@renson.be • **www.renson.eu**
ETS COOSELEC | Rue Haute 13 | B-4280 Hannut | T +32 (0)19 51 35 99 | F+32 (0)19 51 35 99 | info@cooselec.be | www.cooselec.be

© L2000597 06/13 België/Belgique